

Les prix du

LE SAMEDI 16 JUIN 2007

2007

patrimoine

Régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches

La seconde édition des Prix du patrimoine des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches est le fruit d'une collaboration entre le Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, les quinze municipalités régionales de comté des régions concernées, ainsi que les villes de Québec et de Lévis. L'événement constitue un temps fort pour reconnaître et promouvoir les réalisations en conservation et mise en valeur du patrimoine.

Les prix ont été remis le samedi 9 juin lors d'une fête champêtre au Parc des Ancêtres, à Sainte-Famille de l'Île d'Orléans.

Félicitations à tous les lauréats



Les Prix du Patrimoine,
une initiative de la Table
patrimoine-histoire du



Bâtir. Dans un même esprit.

Culture,
Communications et
Condition féminine

Québec



BLEU LE REGROUPEMENT DES ARTISTES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



BLEU compte une cinquantaine d'artistes professionnels dont la production recouvre tout le spectre de la création.

Informez-vous au bureau d'accueil touristique à l'entrée de l'île. 828-0880

La MRC de L'Île d'Orléans, le CLD de l'Île d'Orléans et la Fondation François-Lamy sont heureux et fiers d'accueillir les Prix du patrimoine 2007 des régions de Québec et Chaudière-Appalaches.

www.iledorleans.com

MRC DE L'ÎLE D'ORLÉANS
Centre local de développement

« À l'île, toutes les cultures nous tiennent à cœur. »

Galerie d'art
La Marée montante

AYOTTE 1973 IACURTO 1962 ZADOROZNY 1964

Peintres-Sculpteurs professionnels renommés
1317, chemin Royal, Saint-Laurent, Île-d'Orléans (418) 828-1859

Le Regroupement des entreprises culturelles de l'Île d'Orléans

L'Espace Félix-Leclerc

situé à l'entrée de l'Île d'Orléans au 682, chemin Royal Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

- Musée
- Ateliers scolaires
- Boîte à chansons
- Spectacles à l'année
- Sentiers pédestres
- Terrasse avec vue panoramique
- Boutique souvenirs à l'année
- Location de salle

Information et réservations :
(418) 828-1682
www.felixleclerc.com
felixleclerc@videotron.ca

Le Parc maritime de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

vous invite à faire escale dans un endroit où l'histoire et la nature sont les maîtres d'œuvre de votre divertissement.

(418) 828-9672
120, chemin de la Chalouperie
parcmaritime@bellnet.ca
www.parcmaritime.ca

MANOIR MAUVIDE-GENEST

Joyau de la Nouvelle-France

Visitez un monument historique exceptionnel datant de 1734 et prenez contact avec le système seigneurial sous le Régime français. Guides en costume d'époque, meubles et objets du 18^e siècle, projection multimédia, restaurant de fine cuisine du terroir, location de la chapelle, etc. Réservation requise pour les groupes.

Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h du 24 juin au 3 septembre
Hors saison ouvert les fins de semaine de 10 h à 17 h du 1^{er} mai au 23 juin / du 4 septembre à la mi-octobre

(418) 829-2630
1451, chemin Royal,
Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
mauvide-genest@oricom.ca

Expositions sur l'Île d'Orléans

Généalogie Maisons historiques

Maison de nos Aïeux
3907, chemin Royal, Sainte-Famille (QC)

Parc des Ancêtres

Maison Drouin
4700, chemin Royal, Sainte-Famille (QC)

Fondation François-Lamy
(418) 829-0330
www.fondationfrancoislamy.org

Les prix du patrimoine

Célébrer notre appartenance, notre culture et notre fierté!

Le patrimoine d'ici a montré ses plus belles couleurs lors de la deuxième édition des Prix du patrimoine des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches tenue samedi dernier sur le site de la Fondation François-Lamy de l'Île d'Orléans. En effet, plus de 350 invités ont assisté au dévoilement des 50 lauréats des trois catégories à l'affiche et du récipiendaire du nouveau Prix Coup de cœur. Une belle activité biennale de reconnaissance enrichie par une participation accrue des villes et des MRC des deux régions!



« C'est avec beaucoup de plaisir que nous constatons que la famille s'est agrandie depuis la première édition des Prix en 2005 », a déclaré, avec enthousiasme, M. Jean-Pierre Chénard, président de la table patrimoine-histoire au Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches. « Les villes de Québec et Lévis ainsi que les MRC de Portneuf, de Beauce-Sartigan et de Nouvelle-Beauce se sont jointes à l'ensemble des autres partenaires municipaux pour souligner les réalisations des lauréats et pour célébrer notre appartenance, notre culture et notre fierté ».

Le patrimoine pour tous

Ouverts à tous, les Prix du patrimoine des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches visent notamment à reconnaître et à promouvoir les réalisations en conservation et mise en valeur du patrimoine tant auprès du public que des autorités municipales. « La soirée de remise des Prix du patrimoine fait suite à différentes activités organisées par les villes et les MRC participantes afin de rendre hommage

à des lauréats locaux. De façon générale, il s'agit de souligner les initiatives ou les projets en patrimoine culturel qui ont un impact significatif pour leur milieu. Le patrimoine de nos deux régions est riche. Il importe de faire connaître et surtout de partager cette grande richesse ».

La tradition se poursuit

Destinés à rendre hommage à toutes pratiques patrimoniales, les Prix du patrimoine comportent trois grandes catégories.

Ainsi, la catégorie « Conservation et préservation » regroupe, entre autres, les initiatives liées à la rénovation, la restauration et l'agrandissement d'un bâtiment ou d'un ensemble historique. La catégorie « Interprétation et diffusion » comprend notamment les projets multimédia ainsi que les spectacles et festivals qui mettent l'accent sur la culture traditionnelle. Enfin, la catégorie « Porteurs de tradition » accorde la priorité à la transmission du savoir-faire local ou régional. « L'attribution des prix aux lauréats régionaux repose sur différents critères dont l'intérêt patrimonial, l'originalité, la pertinence et la qualité du projet. Par ailleurs, le Prix Coup de cœur est décerné par l'ensemble des participants à l'un des lauréats de la soirée », a expliqué M. Chénard.

À la lecture des pages de cette section spéciale, nous vous invitons à découvrir les activités et lieux patrimoniaux en vedette dans les régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches. Vous pouvez aussi poursuivre la tradition en soumettant vos propres initiatives et réalisations pour la prochaine édition des Prix du patrimoine en 2009. Pour plus d'information, communiquez avec votre ville ou MRC et faites partie de l'histoire!

Les Prix du patrimoine, une initiative de la table patrimoine-histoire du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Prix Coup de cœur

M. Robert Lamontagne, gagnant du Prix Coup de cœur



Dans le cadre d'une cérémonie haute en couleur, l'ensemble des participants de la deuxième édition des Prix du patrimoine ont désigné M. Robert Lamontagne, lauréat de la MRC de Bellechasse dans la catégorie « Porteurs de tradition », à titre de récipiendaire du Prix Coup de cœur. Un hommage bien mérité pour cet homme de 91 ans, maître artisan restaurateur de maisons anciennes.

« Je suis très fier et surtout très ému de gagner ce prix », a mentionné M. Lamontagne, résidant de la municipalité de Beaumont. « Il s'agit d'un grand honneur qui couronne plus de 50 ans de carrière dans le milieu de la construction et de la rénovation ».

Le travail du bois : une passion

Issu d'une famille où le travail du bois est synonyme de passion, M. Robert Lamontagne possède une feuille de route bien garnie en matière de construction et de rénovation résidentielles. Après avoir bâti un grand nombre de maisons neuves, il décide de se consacrer à la restauration de maisons anciennes en 1960.

« J'ai toujours aimé travailler le bois. J'ai hérité de cette passion au contact de mon père et je l'ai transmise à mon fils et à mon petit-fils. Chaque mandat de restauration qui m'était confié se transformait inévitablement en une source de plaisir ».

Des dizaines de bâtiments restaurés

En tant que maître artisan restaurateur, M. Lamontagne a rénové plus d'une vingtaine de maisons, moulins, presbytères ou chapelles de procession, principalement dans la MRC de Bellechasse. Au nombre de ses réalisations, on note la restauration du Moulin de Beaumont et du Moulin de Vincennes. « Je me suis engagé à fond dans mon travail et je me suis aussi impliqué localement sur les plans communautaire et sportif. Actuellement, je profite pleinement de ma retraite avec ma famille et mes amis ». Félicitations à un illustre porteur de tradition!

Formation en patrimoine bâti offerte sur demande :
 « Patrimoine et territoire : une nouvelle approche »

S'adresse aux :

Élus, aménagistes, urbanistes, professionnels du patrimoine, membres des comités consultatifs en urbanisme, etc.

Objectif :

Cette formation propose une nouvelle approche pour gérer le patrimoine et assurer des transformations du milieu en harmonie avec son héritage.

Cette formation est offerte par le
 Conseil des monuments et sites du Québec (CMSQ).

Pour information :
 CMSQ : 418 647-4347 ou 1 800 494-4347 (www.cmsq.qc.ca)



À Lévis,
 jetez l'ancre au chantier
 historique A.C. Davie!

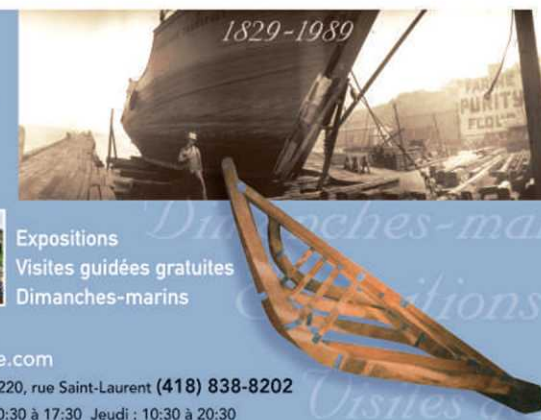


Lieu historique national
 du Canada du chantier
A.C. DAVIE

www.acdavie.com

Lévis (Québec) 6220, rue Saint-Laurent (418) 838-8202

Tous les jours : 10:30 à 17:30 Jeudi : 10:30 à 20:30



Expositions
 Visites guidées gratuites
 Dimanches-marins

Conservation et préservation

Cette catégorie souligne des contributions exemplaires en restauration ou en rénovation du patrimoine, en préservation d'éléments significatifs du paysage ou encore en réalisation d'inventaires patrimoniaux ou de répertoires.

MRC de l'Amiante

Gîte Le Victorien, Saint-Pierre-de-Broughton
 Restauration de cette maison
 victorienne ancestrale



Après avoir acquis cette maison ancestrale de style victorien, construite vers 1890 et laissée à l'abandon depuis plusieurs années, les propriétaires ont décidé d'en effectuer la restauration en conservant son cachet original. Aujourd'hui, avec ses 12 pièces restaurées et accessibles, cette richesse architecturale peut être contemplée puisqu'elle possède maintenant une vocation de gîte touristique.

levictorien@sympatico.ca

MRC de Beauce-Sartigan

Madame Andrée Roy
 Restauration d'une résidence patrimoniale
 à Notre-Dame-des-Pins



Cette résidence datant du début du 20^e siècle était autrefois située dans la municipalité de Saint-Georges. Menacée de destruction, elle fut déménagée à Notre-Dame-des-Pins et restaurée de magnifiquement façon par Mme Andrée Roy.

MRC de Bellechasse

Société du patrimoine de Sainte-Claire
 Restauration de l'autobus Prévost Citadin
 1952



Sorti des usines Prévost de Sainte-Claire en 1952, l'autobus Prévost, modèle Citadin, est de type suburbain. Il a servi de navette entre l'Ancienne-Lorette et Québec pendant 12 ans. Grâce à de généreux donateurs, le Prévost Citadin a été restauré dans le respect de son authenticité par des bénévoles retraités de la compagnie et quelques intéressés au projet, en hommage à Eugène Prévost, fondateur de Prévost Car et afin de préserver le patrimoine industriel de Sainte-Claire.

www.prevostcitadin.com

MRC de Charlevoix-Est

Comité culturel de Notre-Dame-des-Monts
 Centre d'interprétation
 de Notre-Dame-des-Monts



Les Montois et les Montoises ont conservé avec succès un riche patrimoine local historique, paysager, bâti, matériel et humain, dont ils sont fiers et qu'ils mettent en valeur. Un important travail de conservation a permis de restaurer cette ancienne fromagerie, datant de 1890, et de la recycler en centre d'interprétation du patrimoine. Le projet fait la fierté des citoyens et des élus municipaux qui en sont conjointement à l'origine.

MRC de Charlevoix

Roxane Duby et Marc Archambault,
 Baie-Saint-Paul
 Restauration d'une maison à toit mansardé



Le revêtement de la toiture et des murs, la reconstruction de la galerie et de la véranda ainsi que la restauration des ouvertures et d'éléments d'ornementation constituent des interventions majeures réalisées sur cette demeure, datant de 1885, sise sur l'une des plus vieilles rue de Baie-Saint-Paul.

MRC de La Côte-de-Beaupré Ex-æquo

Association culturelle et artistique
 de la Maison Vézina, Boischatel
 Maison Vézina



Située à Boischatel, cette maison, habitée par le général James Wolfe, était vouée à la disparition. Grâce à la persévérance et la foi d'un petit groupe de personnes, dont M. Richard Doyon, et

après des années de négociations, les travaux de restauration du bâtiment abandonné commencent en 2005. Aujourd'hui, la maison accueille un centre d'interprétation et une galerie d'art, qui ouvrent la voie sur les richesses patrimoniales de la Côte-de-Beaupré.

www.maisonvezina.ca

MRC de La Côte-de-Beaupré

Martine Paradis et Yves Tremblay
 L'Ange-Gardien
 Maison Paradis-Tremblay



Située à L'Ange-Gardien sur la terre ancestrale de Pierre Tremblay, cette majestueuse maison dite québécoise s'est refait une beauté. Ses propriétaires, soucieux de la richesse architecturale de leur demeure, ont voulu la restaurer dans les règles de l'art. Ces travaux d'envergure ont permis d'enrichir la Route de la Nouvelle-France d'un nouveau trésor patrimonial.

MRC des Etchemins

Comité du patrimoine de Saint-Magloire
 Mise en valeur de la Maison Maheu
 et réalisation d'une première exposition



Le bâtiment patrimonial de la Maison Maheu a été sauvé et abrite désormais un lieu d'exposition historique. Elle abrite depuis 2006 l'exposition « Hommage aux frères Baillargeon », légendaire famille de lutteurs originaires de l'endroit, et présente une sélection d'artefacts recueillis au cours des dix dernières années.

www.saint-magloire.com/patrimoine/patrimoine.htm

Conservation et préservation

MRC de la Jacques-Cartier

Corporation de la Chapelle
 Saint-Joseph-du-Lac
 Dégagement d'un escalier d'origine
 sur le site de la chapelle



La Corporation de la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac œuvre à la conservation et à la mise en valeur du site de la petite chapelle de villégiature construite en 1902. De concert avec des bénévoles du milieu, elle a entrepris en 2006 le dégagement de l'escalier d'origine fait en pierres de calcaire permettant ainsi de redonner au site historique son lustre d'autrefois.

Ville de Lévis

Sylvie Giroux, Lévis
 Restauration d'une maison ancestrale



Le jury souligne l'excellence des décisions prises dans la restauration de la mansarde et du solage, dont le bois pourrissant a été remplacé par des pierres de taille, ainsi que de l'application d'un nouveau crépi adapté au style de leur maison. Des choix judicieux et harmonieux, à encourager dans les zones patrimoniales.

MRC de l'Île d'Orléans

Donald Bouchard et Lise Roy
 Vignoble Isle de Bacchus,
 Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
 Restauration d'une annexe agricole



Lauréats dans la catégorie Restauration du Prix de l'Île 2005-2006 et maintes fois primés, les propriétaires concilient avec brio le développement de leur entreprise viticole et la mise en valeur de leur patrimoine bâti. Un ancien hangar, construit près d'une maison datant de la fin du Régime français, a été restauré et réutilisé pour les besoins du vignoble. Le jury a été impressionné par le recyclage original, la qualité d'exécution des travaux et le soin apporté aux détails.

www.isledebacchus.com

MRC de L'Islet

Ève St-Pierre, Saint-Jean-Port-Joli
 Restauration de la Maison patrimoniale
 Augustin-Caron



Dans le chantier domestique de cette maison patrimoniale québécoise (1873), l'intégration d'artisans spécialistes visait la réussite d'un défi de taille pour sauvegarder la richesse d'une architecture patrimoniale au cœur du village. À coûts raisonnables, sa restauration intégrale dans une vision écologique contribue à maintenir l'identité régionale.

MRC de Lotbinière

Sylvie Bernard et Ghislain Abel,
 Sainte-Agathe-de-Lotbinière
 Le 948 Gosford est



Sylvie Bernard et Ghislain Abel ont amorcé en 1990 la restauration méticuleuse de l'ensemble domiciliaire du 948, Gosford Est, à Sainte-Agathe-de-Lotbinière. La qualité des interventions apportées, la rigueur et le respect démontrés envers l'ensemble patrimonial leur ont valu cette reconnaissance.

MRC de Montmagny

Simon Gilbert, Montmagny
 Restauration de la Maison Têtu



Les propriétaires de la Maison Têtu ont procédé au récurage, à la restauration et à la solidification de toute la structure de la maison, tout en y demeurant en famille durant les travaux! Ils ont fait eux-mêmes des recherches sur les techniques et l'histoire de la maison. Le travail s'est effectué dans le respect du style, la récupération de matériaux anciens, la réfection des éléments architecturaux comme ils devaient être à l'origine.

MRC de La Nouvelle-Beauce

Le Service des loisirs, de la culture et de
 la vie communautaire, Ville de Sainte-Marie
 Programme de soutien
 à la rénovation patrimoniale



Faisant suite à l'adoption d'une politique culturelle en 2002, la Ville a mis en place un comité du patrimoine bâti. En 2006, ce comité bénévole a disposé d'un premier budget de 60 000\$, lequel a été réparti entre 16 propriétaires de bâtiments anciens, favorisant ainsi la conservation et la préservation du patrimoine architectural typique de Sainte-Marie.

MRC de Portneuf

Marcel Réhel, Deschambault-Grondines
 Restauration du relais de poste de
 Deschambault



Situé au cœur du village de Deschambault, ce magnifique bâtiment se dresse à nouveau fièrement le long du chemin du Roy grâce au savoir-faire et au travail méticuleux de Marcel Réhel, artisan à la fois charpentier, menuisier et forgeron. Sa fine connaissance de l'architecture, des matériaux traditionnels et des méthodes de construction ont permis de mettre en valeur les différentes étapes de l'évolution du relais de poste.

MRC Robert-Cliche

Fabrique de Saint-Séverin
 Restauration des portes et fenêtres de
 la façade de l'église



Pour assurer la survie de la paroisse et la mise en valeur de l'église, la fabrique de Saint-Séverin a fait appel aux anciens et actuels résidents du village. Ils ont collectivement amassé plus de 100 000\$ afin de réaliser les travaux qui ont permis de restaurer les portes et fenêtres de la façade de cet édifice religieux.

Interprétation et diffusion

Cette catégorie souligne des réalisations exemplaires de diffusion de connaissances, que ce soit des projets multimédia, des spectacles ou festivals mettant à l'honneur la culture traditionnelle, des projets de mise en valeur en milieu scolaire, des publications, des expositions ou encore des circuits de patrimoine.

MRC de l'Amiante

Corporation des chemins Craig et Gosford
 Reconnaissance du circuit patrimonial
 «Le Circuit de découverte des chemins Craig et Gosford» comme route touristique provinciale



Au cours de l'année 2006, la Corporation a réussi à faire reconnaître les chemins Craig et Gosford comme route touristique au niveau provincial. Les travaux ont permis de concerter les efforts de 12 municipalités de trois MRC et deux régions administratives différentes. Le circuit des chemins Craig et Gosford présente des éléments patrimoniaux originaux et offre une histoire unique, le tout balisé par des panneaux d'interprétation et de signalisation.

www.craig-gosford.ca

MRC de Beauce-Sartigan

Société historique de Saint-Côme
 de Kennebec et de Linière
 Circuit historique sur l'incendie de 1926
 à Saint-Côme-Linière



Le projet réalisé en 2006 souligne le 80^e anniversaire du tragique incendie de 1926. Il consiste en un circuit historique de 15 panneaux d'interprétation bilingues, racontant en textes, en images et en montages sonores cet événement marquant de l'histoire de la communauté.

MRC de Bellechasse

Festival de chant choral de St-Michel-de-Bellechasse
 Éditions 2005 et 2006



Le Festival de chant choral de Saint-Michel-de-Bellechasse fait connaître ce patrimoine que sont les chansons francophones et leur histoire, de l'époque de la Nouvelle-France au Québec moderne. Les chants populaires, interprétés par des chorales, sont notre histoire chantée. Les causeries-souvenances, présentées par des conférenciers, sont notre chanson racontée. D'autres activités culturelles mettent en valeur divers aspects du patrimoine de Bellechasse.

www.chantchoral.ca

MRC de Charlevoix-Est

Comité culturel de
 Notre-Dame-des-Monts
 Centre d'interprétation
 de Notre-Dame-des-Monts



Ce centre met en valeur l'une des dernières fromageries de village dont l'architecture d'origine a été conservée. Photographies, documents historiques, outillage et équipements divers constituent le concept muséographique mis en place dans cette fromagerie. Le projet a donné naissance à l'unique lieu d'interprétation et d'accueil touristique du village.

MRC de Charlevoix

Jean-Philippe Tremblay et Alain
 Anctil-Tremblay, Les Éboulements
 Série de livres Patrimoine funéraire
 de Charlevoix



Tous les monuments funéraires de la région ont été photographiés puis documentés dans le cadre de cet imposant projet. La liste de ces monuments, leur classement, un nécrologue des sépultures et un plan des cimetières constituent une riche collection de volumes et de CD-Rom.

MRC de La Côte-de-Beaupré

Centre d'initiation au patrimoine
 La Grande Ferme, Saint-Joachim
 La Fête des semailles:
 les Rogations à Saint-Joachim



Cette fête, dont la 1^{ère} édition a eu lieu en mai 2006, est directement issue de la tradition populaire et consiste à bénir les semences pour assurer l'abondance des récoltes. La célébration des Rogations s'avère une activité significative pour le milieu de la Côte-de-Beaupré et souligne la vocation agricole d'un des plus vieux territoires habités en Nouvelle-France.

www.lagrandeferme.qc.ca



FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE
 DES SOCIÉTÉS
 DE GÉNÉALOGIE

Hôte du CISGH-2008

La Fédération québécoise des sociétés de généalogie vise la promotion et l'épanouissement de la généalogie au Québec, et garantit son rayonnement à l'étranger.



XXVIII^e CONGRÈS
 INTERNATIONAL DES
 SCIENCES GÉNÉALOGIQUES
 ET HÉRALDIQUES

CISGH-2008

QUÊTE OU CONQUÊTE –
 RENCONTRE DE DEUX MONDES

Ville de Québec
 23 au 28 juin 2008
 Centre des congrès de Québec



SOCIÉTÉ
 DE GÉNÉALOGIE
 DE QUÉBEC

Maître d'œuvre du CISGH-2008

La Société de généalogie de Québec se veut une mémoire vivante du patrimoine de Québec, berceau de la vie française en Amérique.

Interprétation et diffusion

MRC des Etchemins

Groupement pour l'amélioration et le développement de St-Luc
Inventaire patrimonial et visite libre du Camp forestier



Ce site naturel et historique, qui compte huit bâtiments caractéristiques de l'époque, présente une reproduction d'un chantier de bûcherons. Dans une recherche d'authenticité, un professionnel a réalisé en 2006 un inventaire des éléments patrimoniaux et historiques, accompagné de la réalisation de fiches d'interprétation. Le site offre un parcours permettant une visite libre.

www.campforestier.qc.ca

MRC de la Jacques-Cartier

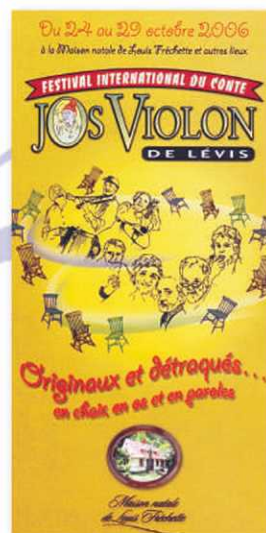
Ville de Lac-Delage
Brochure « Ville de Lac-Delage, histoire et patrimoine : une banlieue au cœur de la nature » et panneau d'interprétation



Réalisés en 2006, la brochure « Ville de Lac-Delage, histoire et patrimoine : Une banlieue au cœur de la nature » et le panneau d'interprétation placé au cœur de la ville retracent les origines de Lac-Delage et son développement. L'inauguration du panneau en présence d'anciens élus et de plusieurs Delageois de longue date a d'ailleurs permis aux résidents de vivre un petit moment d'histoire significatif et symbolique.

Ville de Lévis

Corporation de la Maison natale de Louis-Frédette
Festival international de contes de Lévis



La Corporation de la Maison natale de Louis-Frédette produit le Festival international de contes de Jos Violon de Lévis, un événement d'envergure internationale issu d'un lieu patrimonial et qui s'affiche dans 7 lieux, dont 3 pour la jeunesse. Cet art de la parole et de la mémoire transmet de façon unique l'histoire et le patrimoine intangible.

www.maisonfrechette.com

MRC de l'Île d'Orléans

Jacques Roussin, citoyen de Saint-Jean
« Rivière-Lafleur... le petit hameau » à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
Interprétation du hameau historique



Voici l'histoire de cette petite agglomération, qui fut pendant une centaine d'années le cœur battant du village de Saint-Jean, alors que les familles de

45 pilotes, cinq chaloupiers et un navigateur l'habitaient. D'une grande qualité d'exécution, les huit panneaux d'interprétation comportent d'anciennes photos ainsi que des textes et graphiques soignés. Ils sont supportés par d'élégants profilés de proues de goélettes noirs avec voiles d'aluminium anodisé concaves et sont juxtaposés à de petites jardinières.



Par ici la visite!

Le réseau
 des institutions muséales
 de propriété municipale

- | | |
|---|-------------------------------|
| ① Centre d'interprétation de la vie urbaine de la Ville de Québec | ⑥ Maison Girardin |
| ② Centre d'interprétation historique de Sainte-Foy | ⑦ Maison Hamel-Bruneau |
| ③ L'îlot des Palais | ⑧ Maison Léon-Provancher |
| ④ Maison des Jésuites de Sillery | ⑨ Maison Tessier-Dit-Laplante |
| ⑤ Maison Éphraïm-Bédard | ⑩ Moulin des Jésuites |
| | ⑪ Villa Bagatelle |



À découvrir
 dans l'ordre
 ou le désordre

Entente de
 développement culturel



www.paricilavisite.qc.ca

Interprétation et diffusion

MRC de L'Islet

Andrée Pelletier, L'Islet
Nouvelle-France: la petite et la grande histoire, La Maison Dion



Par l'organisation de visites animées, Andrée Pelletier partage le patrimoine authentique de 5 générations à la maison ancestrale familiale: objets du quotidien, anecdotes et démonstrations. Les histoires se racontent fièrement dans chaque pièce: les descendants du seigneur Bélanger, les marins de père en fils ou le médecin apothicaire.

MRC de Lotbinière

Musée Isidore-Boisvert, Issoudun
Musée Isidore-Boisvert et halte patrimoniale



La municipalité d'Issoudun a procédé à la mise en valeur de la collection comportant plus de 150 sculptures sur bois de miniatures d'instruments aratoires réalisés par un résident d'Issoudun. Le musée Isidore-Boisvert et la halte patrimoniale deviennent de nouveaux équipements culturels et touristiques dans la région de Lotbinière.

MRC de Montmagny

Culture et patrimoine Cap-Saint-Ignace
Document Lieux de Mémoire



À l'été 2006, le Comité culture et patrimoine a produit un dépliant permettant d'identifier la localisation de plaques commémoratives, de monuments et de panneaux d'interprétation installés sur huit sites rappelant des moments significatifs de l'histoire de Cap-Saint-Ignace. Le dépliant distribué par Tourisme Cap-Saint-

Ignace permet aux visiteurs de se familiariser avec son histoire et son riche patrimoine.

MRC de La Nouvelle-Beauce

Festival Gigue en fête, Ville de Sainte-Marie
Le festival folklorique international de Sainte-Marie, édition 2006



Pendant 4 jours, Gigue en fête anime la ville de Sainte-Marie. Événement porte-étendard pour la Ville, il offre une place privilégiée à la culture québécoise, aux cultures diverses qui ont influencé notre folklore ainsi qu'aux groupes folkloriques internationaux. En 2007, le festival en sera à sa 8^e édition.

www.gigueenfete.com

MRC de Portneuf

L'Association du patrimoine de Deschambault, Deschambault-Grondines
Intégration du patrimoine à la vie contemporaine



L'Association du patrimoine de Deschambault réunit depuis près de 40 ans des gens constamment à l'avant-garde de la mise en valeur du patrimoine, par exemple en y intégrant l'art actuel. Elle gère le Moulin de la Chevrotière et le Vieux Presbytère de Deschambault et œuvre également à la mise en valeur de l'église classée du village en y faisant revivre, grâce à un ensemble choral d'une cinquantaine de chanteurs, le patrimoine musical issu des archives de la fabrique.

www.culture-quebec.qc.ca/deschambault

Ville de Québec Ex-æquo

Le comité du patrimoine de Saint-Jean-Baptiste, Québec
« Du bois à la brique. L'architecture du faubourg Saint-Jean »

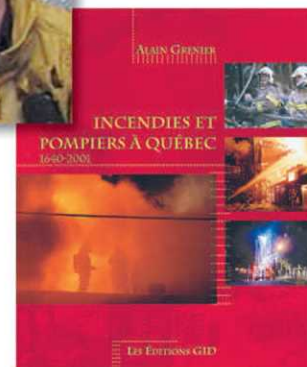


Présentée dans l'église Saint-Jean-Baptiste, à l'été 2006, cette exposition, relatant l'histoire du quartier, s'inscrit comme une des nombreuses actions réalisées pour permettre la sauvegarde et la mise en valeur de ce monument remarquable du patrimoine religieux de Québec. Le prix récompense aussi l'implication et le dynamisme d'un comité qui œuvre depuis plusieurs années pour la sauvegarde et la mise en valeur de l'église.

www.saintjeanbaptiste.org/patri.html

Ville de Québec

Alain Grenier, Québec
Incendies et pompiers à Québec (1640-2001)



Animé d'une flamme intérieure, un pompier, toujours en action, a rassemblé bénévolement pendant six ans de multiples documents d'archives et témoignages relatant plus de 350 tragédies survenues en autant d'années à Québec. Le prix souligne l'approche originale de l'auteur, qui a ainsi livré sa vision d'homme de terrain, révélant des aspects méconnus de l'histoire des incendies à Québec.

MRC Robert-Cliche

Le Festival du cinéma humaniste et religieux de Saint-Séverin
Éditions 2005 et 2006



Unique en son genre, le festival présente un cinéma sur la quête de sens dans notre société moderne, sur la culture et le patrimoine religieux. Il programme également diverses activités en lien avec les films présentés. Cet événement met en valeur le site paroissial de Saint-Séverin et accueille plus de 600 personnes à chaque année.

www.festivalcineseverin.org

Porteurs de tradition

Cette catégorie rend hommage à ceux qui transmettent des savoir-faire, ou encore à ceux qui adaptent des métiers traditionnels à des réalités contemporaines. Elle reconnaît une pratique en lien avec l'identité régionale ou l'histoire locale.

MRC de l'Amiante

Fernand Simard, Thetford Mines
 Facteur de violons



S'intéressant au monde du violon depuis l'âge de 12 ans, monsieur Simard restaure et fabrique cet instrument à cordes depuis longtemps. Ses instruments, possédant leur signature officielle et protégée, ont trouvé preneur dans différents conservatoires, universités et même orchestres symphoniques dont ceux de Chicago, Québec et Philadelphie.

MRC de Beauce-Sartigan

Jean-Pierre et Christian Lagueux
 Intégration des savoir-faire dans le milieu scolaire



Passionnés des modes de vie traditionnels et de reconstitutions historiques, les frères Jean-Pierre et Christian Lagueux ramènent en classe des connaissances sur les savoir-faire traditionnels québécois. Ils valorisent le travail des artisans et favorisent le contact entre ceux-ci et la nouvelle génération, en amenant les jeunes à reproduire un objet historique datant de la période de la Nouvelle-France.

MRC de Bellechasse

Robert Lamontagne, Beaumont
 Maître artisan restaurateur de maisons anciennes



Natif de St-Michel mais résidant à Beaumont depuis près de 70 ans, Robert Lamontagne a hérité de la passion du bois de son père qui l'avait reçue de ses ancêtres. Il l'a transmise, à son tour, à son fils et à son petit-fils. C'est en 1960 qu'il passe de la construction de maisons neuves à la restauration de maisons anciennes. En 44 ans, on lui attribue la remise en forme de 22 maisons, moulins, presbytères ou chapelles de procession.

MRC de Charlevoix et de Charlevoix-Est

Hervé Gobeil, La Malbaie
 Boulangerie artisanale



Monsieur Gobeil a appris la technique de fabrication de fours à pain de glaise auprès de Roger Ouellet, fameux «patenteux» de Sainte-Agnès, qui l'avait lui-même apprise du célèbre Alexis Lapointe, dit le Trotteur. Sa boulangerie artisanale est la première de ce type dans la région et les fours de conception traditionnelle sont utilisés à l'année pour la cuisson extérieure.

Procurez-vous
 gratuitement notre nouveau
 guide touristique



Découvrez
 la nature cachée
 de Portneuf

www.portneuf.com
 1.800.409.2012
 (418) 286.3002

LES MUNICIPALITÉS DE DESCHAMBAULT-GRONDINES
 ET DE SAINT-LÉONARD SONT FIÈRES D'ACCUEILLIR
 LA BIENNALE INTERNATIONALE DU LIN
 DE PORTNEUF EN LEURS LIEUX:

- AU VIEUX PRESBYTÈRE DE DESCHAMBAULT
- AU MOULIN DE LA CHEVROTIÈRE
- À L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH
- À LA CASERNE DU LIN

Biennale
 INTERNATIONALE
 DU
 Lin
 DE PORTNEUF

WWW.BIENNALEDULIN.CA INFORMATIONS: (418) 337-1498 JUIN À SEPTEMBRE 2007



L'ÉGLISE SAINT-CHARLES-BORROMÉE ET LE MOULIN BANAL DE GRONDINES
 SONT AUSSI OUVERTS AU PUBLIC PENDANT LA SAISON ESTIVALE.

Porteurs de tradition

MRC de La Côte-de-Beaupré

Marie-Anne Gagnon et Gertrude Simard
Château-Richer

Artisanes-tisserandes pour la vie



Mme Marie-Anne Gagnon est une véritable fée: artisanne, tisserande, couturière, brodeuse, etc. Cette passion héritée de sa mère, Marie-Anne la transmet à sa fille Gertrude. Depuis, toutes deux se font un devoir et une fierté d'enseigner les techniques artisanales aux jeunes élèves et aux nouvelles tisserandes du Cercle de Fermières de Château-Richer.

MRC des Etchemins

Rock Giguère, Sainte-Aurélie
Sauvegarde et développement
du patrimoine horticole



Intéressé à l'identification et à la préservation du patrimoine horticole et des espèces indigènes de sa région, ce passionné a réalisé des recherches sur différentes espèces locales, ce qui lui a permis de publier en 2005 et 2006 deux livres portant sur les lilas et les pivoines, parus aux Éditions de l'Homme. Il est en outre un excellent vulgarisateur et conférencier.

MRC de la Jacques-Cartier

Corporation des artistes et artisans
de la Jacques-Cartier
Transmission des savoir-faire traditionnels



Tisserande, tourneur, maîtres verriers font partie des 60 membres que compte la Corporation des artistes et artisans de la Jacques-Cartier. Fondé en 1999, cet organisme régional a comme mission de donner aux artistes et aux artisans du territoire un endroit où ils peuvent perpétuer leur savoir-faire en l'enseignant, et ainsi assurer une relève qualifiée. La Maison Catherin'Art, en opération depuis 2005, rend cette transmission possible.

Ville de Lévis

Denis Pépin, Lévis
Accordéoniste



Monsieur Pépin évolue dans le milieu de la musique traditionnelle depuis 29 ans. Autodidacte de grand talent, ayant commencé à jouer de l'accordéon dès l'âge de 7 ans, sa polyvalence musicale est recherchée et reconnue à l'international. Transmetteur intergénérationnel, il a côtoyé les Philippe Bruneau, Jean Carignan et Yves Verret, dont il fait connaître les répertoires aux plus jeunes.

MRC de L'Islet

David Deschênes, Saint-Jean-Port-Joli
Sculpteur sur bois de père en fils



Gouge à la main dès l'enfance, formé par un père maître en art religieux et historique, David Deschênes s'illustre par de multiples techniques, commandes et créations de sculpture sur bois, se consacrant au renouvellement d'un art traditionnel dans sa communauté. Au cours des dernières années, il a pris la relève de l'École de sculpture Benoit Deschênes, particulièrement populaire auprès de la clientèle internationale.
www.malemay.com/daviddeschenes

MRC de l'Île d'Orléans

Joseph « Jos » Paquet,
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
Pêcheur traditionnel et poissonnier



Joseph Paquet est pêcheur professionnel depuis les années 1970 et tend des pêches commerciales dans les environs de Québec. Il fait aussi commerce de ses captures, fraîches, congelées ou fumées, se spécialisant dans le fumage à l'ancienne. « Jos » Paquet forme des jeunes pour prendre la relève, dont David Deslauriers, son plus sérieux « dauphin », qui s'intéresse aussi à l'élevage de l'esturgeon jaune en vue de produire un caviar québécois.

MRC de Lotbinière

Monique Boilard, Saint-Gilles
Dentellière aux fuseaux



Monique Boilard, dentellière aux fuseaux émérite, est présidente du Cercle de Fermières de Saint-Gilles depuis 2005. Son implication dynamique a permis de proposer aux enfants des activités « d'artisanat jeunesse » offertes par plusieurs artisanes de la municipalité.



Parcourez Bellechasse

www.tourisme-bellechasse.com

Visitez également nos lauréats
**Festival de chant choral
de St-Michel-de-Bellechasse**
2, 3, 4, 5 août 2007
www.chantchoral.ca

Société du patrimoine de Ste-Claire



Information 418.883.4246

Porteurs de tradition

MRC de Montmagny

Les frères Adrien et Gérard Blais,
 Berthier-sur-Mer
*Tradition de fabrication de poêles,
 Les Poêles à bois Blais*



Au début du vingtième siècle, c'est l'âge d'or du poêle à bois. C'est auprès de M. Paul-Arthur Morin que les frères Adrien et Gérard Blais ont acquis leur expérience de restauration et de fabrication de poêles à bois traditionnels. Depuis 1982, ils opèrent leur entreprise à Berthier-sur-Mer et desservent maintenant une clientèle nord-américaine et même européenne, perpétuant ainsi une tradition de savoir-faire légendaire sur la Côte-du-Sud.

www.chez.com/poelesboisblais

MRC de La Nouvelle-Beauce

Les Danseurs de Sainte-Marie
 École de danse traditionnelle



Pour une 31^e année, cette école de danse et son Ensemble folklorique, Manigance, offrent une formation en danse traditionnelle québécoise et internationale pour des élèves de 4 ans et plus. Facteur essentiel de transmission et de renouvellement de la danse traditionnelle, elle permet de garder vivantes auprès des jeunes la tradition dansée et l'histoire qui s'y rattache.

MRC de Portneuf

Noëlla Berrouard,
 Saint-Léonard-de-Portneuf
Transformation traditionnelle du lin



Depuis le milieu des années 1970, madame Berrouard fait la démonstration des étapes de la transformation de la fibre linière lors du Festival du lin de Saint-Léonard: broyer, filer et tisser le lin afin d'en tirer vêtements et linges. En 1998, lorsqu'est fondée la Caserne du lin, elle transmet son savoir-faire à la première équipe de travail. Grâce à son engagement dans sa communauté, la tradition se rapportant au lin est toujours bien vivante dans Portneuf.

MRC Robert-Cliche

Artistes et artisans
 de la Fête des Moissons en Beauce,
 Ville de Saint-Joseph-de-Beauce
Fête des Moissons, Édition 2006



Sous les chapiteaux, des artisans et artistes ainsi que des exposants agroalimentaires présentent leurs produits. Dépassant l'aspect économique de l'événement, ils font connaître et partager leur savoir-faire grâce à des échanges avec le public, des démonstrations de métiers traditionnels et des conférences.

Ouvrez
 les portes
 du patrimoine

avec les
 Circuits d'intérieurs,
 de jardins et de sites anciens

Finalistes du prix
 « Diffusion du patrimoine 2007 »

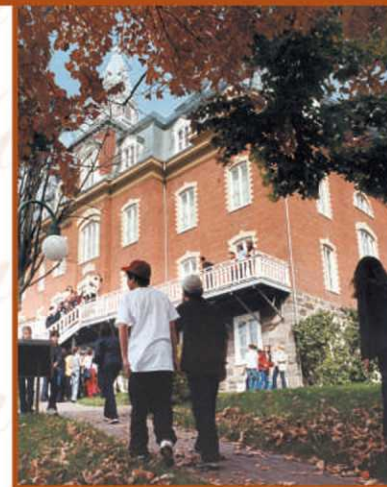
Calendrier des activités
 de juillet à décembre 2007:
www.cmsq.qc.ca/reseau.html

Intérieurs et jardins anciens de Québec
 Conseil des monuments et sites du Québec
 418 647-4347 & 1 800 494-4347

Visites des intérieurs et des
 sites anciens de Beauport
 Société d'art et d'histoire de Beauport
 418 821-7031 & www.sahb.ca/visabeauport



LE RÉSEAU DES
INTÉRIEURS
 & des **JARDINS**
 ANCIENS
 DU QUÉBEC



MUSÉE
 MARIUS-BARBEAU

Le Musée Marius-Barbeau, une visite
 à la hauteur de la réputation des Beaucerons.

139, rue Saint-Christine
 Saint-Joseph-de-Beauce (Québec) G0S 2V0

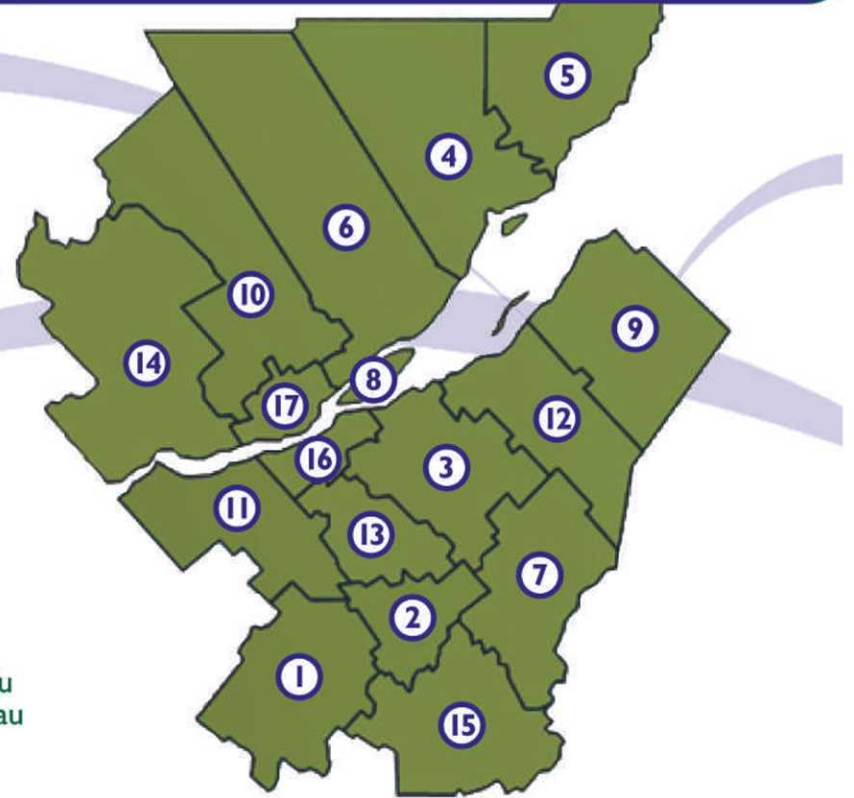
Tél.: (418) 397-4039 Téléc: (418) 397-6151
info@museemariusbarbeau.com

www.museemariusbarbeau.com



Les MRC participantes

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| ① MRC de l'Amiante | ⑩ MRC de la Jacques-Cartier |
| ② MRC Beauce-Sartigan | ⑪ MRC de Lotbinière |
| ③ MRC de Bellechasse | ⑫ MRC de Montmagny |
| ④ MRC de Charlevoix | ⑬ MRC de la Nouvelle-Beauce |
| ⑤ MRC de Charlevoix Est | ⑭ MRC de Portneuf |
| ⑥ MRC de la Côte de Beauport | ⑮ MRC Robert-Cliche |
| ⑦ MRC des Etchemins | ⑯ Ville de Lévis |
| ⑧ MRC de l'Île d'Orléans | ⑰ Ville de Québec |
| ⑨ MRC de l'Islet | |



Pour tout connaître sur les Prix du patrimoine, consultez le site Internet du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches au www.culture-quebec.qc.ca

Mention d'honneur des prix de diffusion du patrimoine 2007 de la ville de Québec

attribuée à la Société d'art et d'histoire de Beauport pour « Les visites d'intérieurs et de sites anciens » (VISA Beauport)

PROGRAMMATION 2007



Visite gratuite de la maison Girardin
Un guide vous attend au 600, avenue Royale dans l'arrondissement de Beauport. Toute l'année sur réservation.
Tout l'été, du mardi au dimanche (du 1^{er} juin au 31 octobre)

Les visites jumelées de la maison Girardin et de l'église La Nativité-de-Notre-Dame de Beauport.
Toute l'année sur réservation : groupes scolaires de 2^e et 3^e cycle du primaire, terrains de jeu et autres groupes sociaux ou touristiques.

Info et réservation : 821-7049



les 1^{er} et 2^e
septembre 2007

À la maison Girardin (600, avenue Royale)

- Animation historique continue
- Spectacles (théâtre jeunesse, jonglerie de feu)
- Kiosques d'artisans et de démonstrations
- Conférences historiques
- Fête familiale (site pour enfants, jeux, reconstitutions historiques interactives)
- Produit du terroir & concours de tartes aux pommes
- Familles souches (généalogie)
- Banquet le samedi
- Forfait garderie et CPE sur réservation

Information : 641-6471 ou www.sahb.ca/fbourg

Ouvrez les portes du patrimoine !



MENTION D'HONNEUR
PRIX DE DIFFUSION
DU PATRIMOINE 2007
DE LA VILLE DE QUÉBEC

- 3/07 [e] : Rallye à pied et visites guidées en autobus du quartier de Courville
- 5/08 [e] : Les vestiges archéologiques des premières églises du Bourg du Fargy de 1662 à 1918
- 26/08 [e] : Visites de la redoute de 1759 et du Q.G. du marquis de Montcalm
- 16/09 [r] : Intérieurs privés du quartier Giffard
- 30/09 [r] : Intérieurs privés du quartier Villeneuve
- 1^{er}-2/09 [e] : Les fêtes au bourg
- 14/10 [r] : Intérieurs privés des anciens rangs
- 27-28/10 [r] : Visites « éprouvantes » à l'église La Nativité Notre-Dame de Beauport en compagnie de revenants célèbres de Beauport !
- 31/10 [e] : La « Grande tournée d'Halloween » à la maison Girardin
- 15 et 22/12 [e] : Activité spéciale de décorations du temps des fêtes à la maison Girardin

Info et réservation : 641-6065 ou www.sahb.ca/visabeauport
[R] : RÉSERVATION NÉCESSAIRE [e] : GRATUIT

« Il faut se déchausser pour visiter les maisons privées ancestrales ! »

